



AMBASSADE DE FRANCE EN ALLEMAGNE  
-----  
SERVICE DE PRESSE et D'INFORMATION

## **Revue de la presse allemande semaine du 27 juin au 4 juillet 2008**

### **POLITIQUE INTERIEURE**

#### **Le ministre des finances annonce un retour à l'équilibre budgétaire en 2011**

La presse a fait état de la présentation par le ministre des finances, M. Peer Steinbrück (SPD) du budget fédéral pour 2009 adopté mercredi par le gouvernement. Le ministre s'est félicité du redressement des comptes de l'Etat, avec une réduction du déficit de 1,4 milliard d'euros pour l'année à venir, le ramenant à 10,5 milliards d'euros. M. Steinbrück a en outre assuré que le déficit fédéral serait ramené à 6 milliards en 2010 et disparaîtrait en 2011.

Si l'ensemble de la presse juge favorablement cette évolution, elle ne partage pas pour autant l'optimisme du ministre dans ses prévisions. Plus que les risques conjoncturels tels que l'inflation ou la crise des marchés financiers, ce sont les orientations politiques et notamment d'éventuels « cadeaux électoraux » à l'approche des élections législatives qui inquiètent les éditorialistes du *Financial Times Deutschland* et de la *Frankfurter Rundschau*. Le *Handelsblatt* partage également ces craintes en indiquant que « ce n'est pas sur le thème de la consolidation budgétaire que l'on peut gagner des élections et la chancelière le sait ». Le tabloïd *Bild* et la *Berliner Morgenpost* reprochent de leur côté au gouvernement de « ne pas avoir su saisir sa chance » en n'entamant pas davantage de réformes dans un contexte économique favorable.

### **POLITIQUE EUROPEENNE**

#### **Lancement de la présidence française de l'Union européenne**

A l'occasion du début de la présidence française de l'Union européenne, les journaux reviennent largement sur le « non » irlandais au traité de Lisbonne qui, de l'avis du *Handelsblatt*, va « modifier l'agenda européen du président de la République ». De même que la *Frankfurter Rundschau*, le quotidien économique souligne en effet que, dans ce contexte, M. Sarkozy va devoir avant tout faire la « démonstration de ses qualités de gestionnaire de crise ».

La presse souligne également que l'attitude de la Pologne sur la question de la ratification du traité de Lisbonne et la décision en Allemagne du président fédéral d'attendre l'avis de la Cour constitutionnelle avant de promulguer la loi portant ratification du traité ne « facilitent pas » les débuts de la PFUE. Pour la *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, cette concomitance malheureuse « fait peser une lourde hypothèque sur la présidence française ».

Les journaux rendent également compte de l'entretien accordé par le président de la République à France 3 et en retiennent le message suivant: « retour vers les citoyens ». A l'instar de la *FAZ*, ils relèvent, souvent pour s'en féliciter, que « si M. Sarkozy ne s'est pas étendu sur les problèmes que rencontre actuellement le traité de Lisbonne, il a longuement évoqué les inquiétudes des citoyens ». Pour la *Süddeutsche Zeitung* « l'UE a grandement besoin d'un succès de M. Sarkozy sur la scène européenne, compte tenu des problèmes économiques, sociaux et internationaux qui se sont accumulés ».

Sur le fond, les éditorialistes se penchent sur les défis que l'Europe sous présidence française va devoir relever. Plutôt confiant, le *Handelsblatt* soulignant que « la relation de M. Sarkozy avec l'Allemagne et en particulier avec la chancelière reste difficile mais fonctionne » et que le principal défi sera de « ranimer la flamme européenne des Français ». Cet avis est également partagé par la *FAZ* pour qui le président de la République est résolu à « faire sienne l'Europe que tant de Français ne comprennent plus », ce qui, estime le journal, « n'est pas forcément la plus mauvaise approche ». *Die Welt* soutient quant à elle les orientations de la présidence française, notamment concernant l'Union pour la Méditerranée.

## POLITIQUE INTERNATIONALE

### Libération d'Ingrid Betancourt

L'ensemble de la presse salue la libération de l'otage franco-colombienne Ingrid Betancourt et relate dans de nombreux articles abondamment illustrés les conditions de sa détention, ces « 2321 jours » (*Financial Times Deutschland*) durant lesquels elle a été soumise « à la loi de la jungle » (*Süddeutsche Zeitung*) et le déroulement de l'opération ayant permis sa libération.

Si les quotidiens relèvent que « M. Sarkozy recueille les remerciements de la famille » (*Frankfurter Allgemeine Zeitung*), ils estiment également que « le grand gagnant est le président colombien Alvaro Uribe dont l'implacable combat contre les Farc est couronné de succès » (*Financial Times Deutschland*). A l'instar du journal économique, l'ensemble des quotidiens voient aussi dans cet heureux dénouement une « victoire pour Washington » car « les Etats-Unis ont très largement soutenu le chef d'Etat colombien sur le plan financier et logistique ». Les éditorialistes soulignent également que « le grand perdant de l'histoire est le président Chavez qui s'est fait couper l'herbe sous le pied par M. Uribe » et y a « perdu l'essentiel de sa crédibilité » (*Berliner Zeitung*).